



SDR-2716  
WT-716/WM-716  
VHF PLL 16 KANAL FUNKMIKROFONSYSTEM  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**



GREEN PRODUCT  
It has been RoHS Compliant



Designed and Manufactured by  
ITEC Tontechnik und  
Industrieelektronik GesmbH  
8200 Laßnitzthal 300  
Austria / Europe



DIN EN ISO 9001  
Certificate NO:09 100 89126

 **ITEC**  
[www.itec-audio.com](http://www.itec-audio.com)

## 1. Einleitung

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein modernes, professionelles ITEC PLL 16-Kanal Funkmikrofonsystem entschieden haben.

Folgende Kombinationen sind möglich:

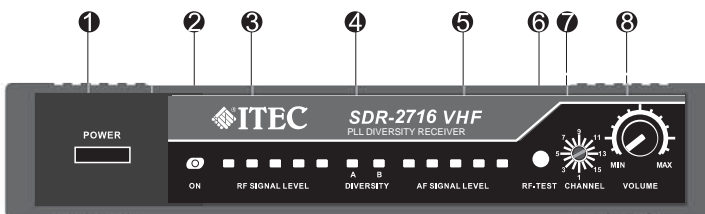
Empfänger	Handsender dazu	Taschensender dazu
ITEC SDR 2716	WM 716	WT 716

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihre Anlage in Betrieb nehmen.

(Frequenzliste siehe Seite 11)

## 2. Empfänger

### 2.1 Diversity Empfänger ITEC SDR-2716



1. Ein/Ausschalter
2. Betriebsanzeige
3. Anzeige der HF-Signalqualität
4. Anzeige der ausgewählten Antenne
5. Anzeige des NF-Signalpegels
6. HF-Testknopf
7. Kanal-Wahlschalter
8. Lautstärkereglер
9. Anschluss Antenne B
10. Symmetrischer Audio-Ausgang
11. Unsymmetrischer Audio-Ausgang
12. Squelch-Regler
13. Anschluss Netzgerät (12 Volt DC)
14. Anschluss Antenne A



### 2.1.1. Installation des Empfängers

Für einen einwandfreien Betrieb sollte der Empfänger möglichst hoch, mindestens jedoch 1 m über dem Boden platziert werden. Auch der Abstand zu Wänden und zu metallischen Oberflächen sollte mindestens 1 m betragen. Für einen störungsfreien Betrieb darf der Sender (Mikrofon) nicht näher als 1 m an den Empfänger herangebracht werden (siehe Bild 1). Ebenso sollte die Nähe zu Störquellen wie z.B.: Motoren, Leuchtstofflampen, Autos, Mobiltelefonen, Computern etc. vermieden werden.

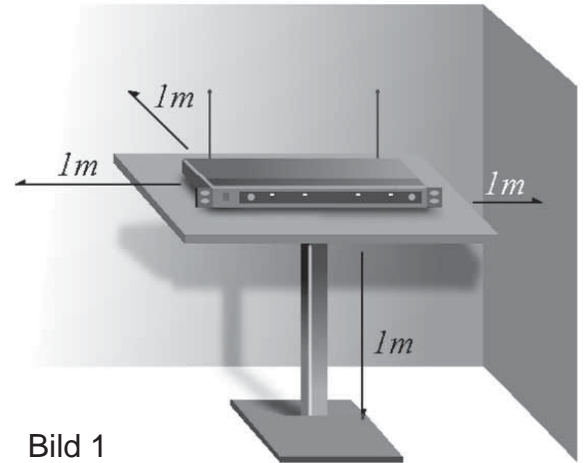


Bild 1

### 2.1.2. Audio-Anschluss

An der Rückseite des Empfängers gibt es 2 Audio-Ausgänge. Wenn Ihr Mischpult/Verstärker über einen symmetrischen Mikrofoneingang (XLR) verfügt, dann verbinden Sie diesen mit einem geschirmten XLR-Mikrofonkabel mit der Buchse 10 des Empfängers. Wenn Ihr Mischpult/Verstärker einen unsymmetrischen Line-Eingang (z.B.: Klinke oder Cinch) hat, dann verbinden Sie diesen mit einem geschirmten Kabel mit der 6,3 mm Klinke-Buchse 11 des Empfängers (siehe Bild 2).

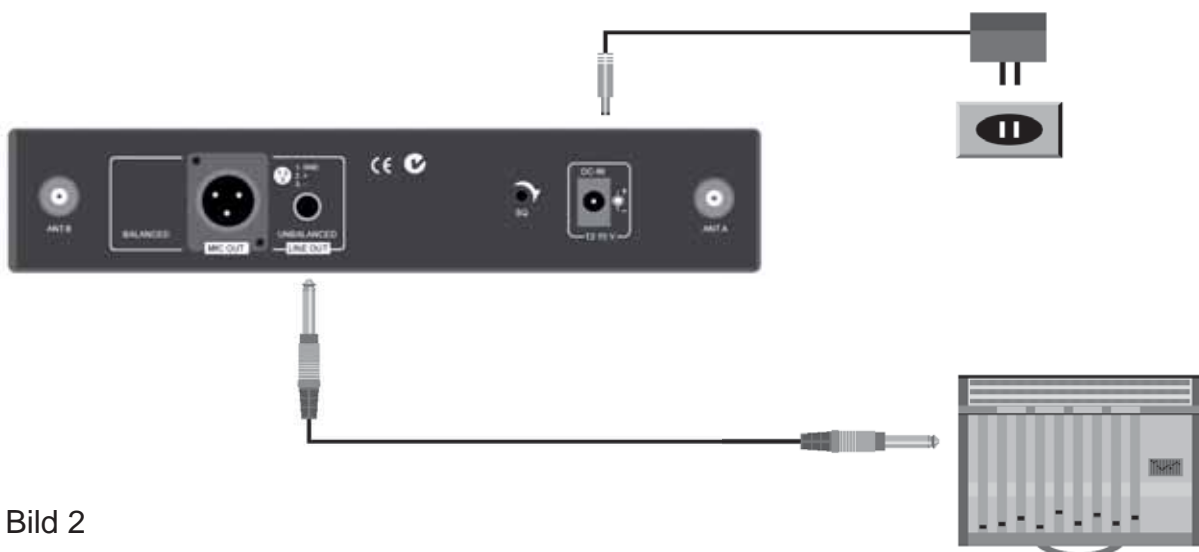
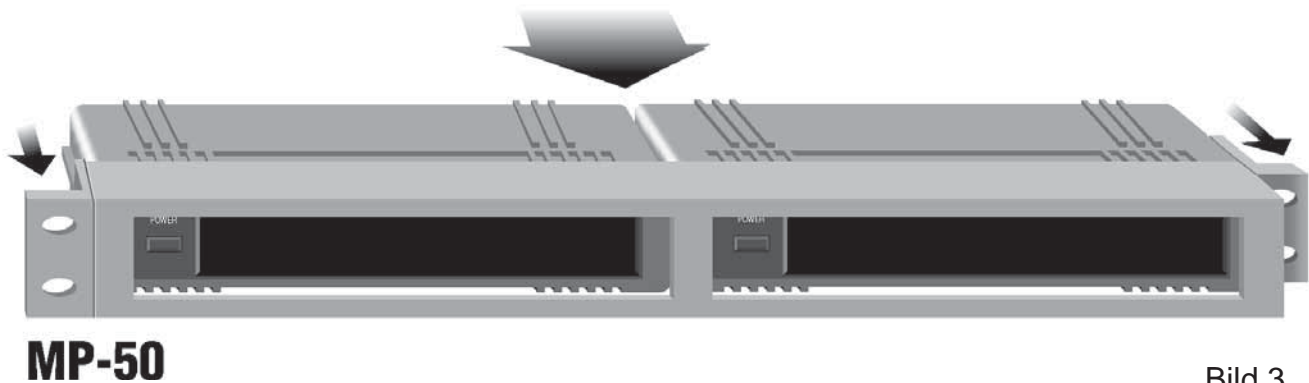


Bild 2

### 2.1.3. Montage im 19“ Rack

Die ITEC SDR-Empfänger sind für den Einbau in 19“ Racks geeignet. Je zwei Stück können unter Verwendung des Adapters MP-50 zu einer 19“/ 1HE-Baugruppe zusammengesteckt werden. Siehe Bild 3.

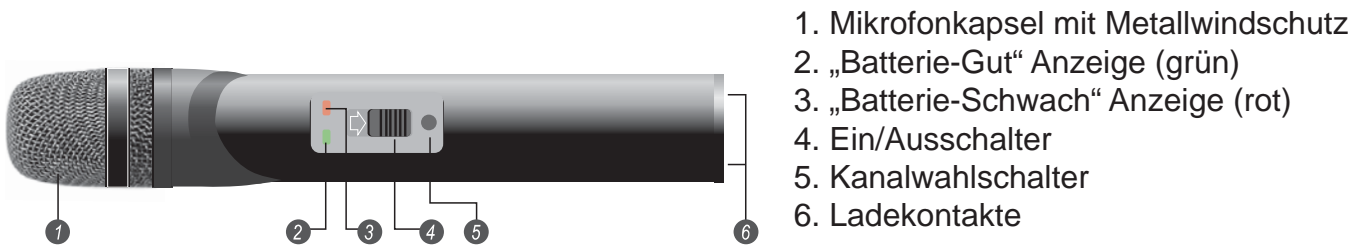


### 2.1.4. Einstellen der Rauschunterdrückung (Squelch)

Der Squelch-Regler an der Rückseite des Gerätes ist werkseitig auf einen Wert voreingestellt, der in den meisten Fällen einen optimalen Betrieb ermöglicht. Wenn Sie das Gerät in einem Bereich mit sehr starken HF-Störungen betreiben, kann es vorkommen, dass bei ausgeschaltetem Mikrofon störende Signale von anderen Quellen empfangen werden. In diesem Fall ist der Squelch-Regler im Uhrzeigersinn aufzudrehen, bis die unerwünschten Störungen unterdrückt werden.

**Achtung:** Ein zu starkes Aufdrehen des Squelch-Reglers kann die Reichweite des Funkmikrofons einschränken. Setzen Sie also den Squelch-Regler auf die niedrigstmögliche Position.

### 3. Handmikrofone WM716 (VHF)



1. Mikrophonkapsel mit Metallwindschutz
2. „Batterie-Gut“ Anzeige (grün)
3. „Batterie-Schwach“ Anzeige (rot)
4. Ein/Ausschalter
5. Kanalwahlschalter
6. Ladekontakte

#### 3.1. Batterien

Das WM-716 wird mit 3 Stk. Batterien der Größe AA betrieben. Bitte achten Sie, dass bei jedem Batteriewechsel alle 3 Batterien durch gleichartige, neue ersetzt werden. Zum Entfernen der Batterien ist es erforderlich, am weißen Plastikstreifen (Bild 4) zu ziehen. Achten Sie bitte beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität: bei allen 3 Batterien zeigt der Minus Pol in Richtung Mikrophonkapsel.

##### Anmerkung

Alte Batterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Manche Batterien (vor allem Billig-Produkte) können bei langer Lagerung auslaufen und zu Korrosion und Zerstörung der Batteriekontakte führen. Verwenden Sie hochwertige Alkaline Batterien von Markenherstellern, diese ermöglichen auch eine längere Betriebsdauer (ca. 10 -15 Stunden).

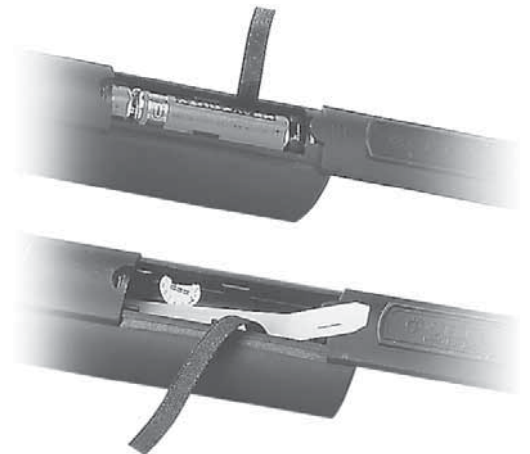


Bild 4

#### 3.2. Betrieb mit Akkus

Wenn Sie Ihr Funkmikrofon mit Akkus und der ITEC Ladestation betreiben, achten Sie darauf, dass im Batterie-fach die Original Akkus und keinesfalls Batterien eingesetzt sind. Sollte ein Austausch der Akkus erforderlich werden, verwenden Sie bitte wieder die Originalprodukte.

## 4. Taschensender WT716 (VHF)



1. Batterie-Status Anzeige
2. Ein/Ausschalter
3. Mikrofonanschluss
4. Batteriefach
5. Ladekontakte
6. Lavaliermikrofon
7. Mikrofonclip

**4.1. Kanalwahl und Gain-Regler**  
 Der Kanalwahlschalter und der Gain-Regler (Eingangslautstärke) sind versteckt im Batteriefach untergebracht. Die Gain-Einstellung für Lavalier und Head-Set Mikrofone kann am Regler MT vorgenommen werden. Die Eingangslautstärke für E-Gitarre oder andere Line-Eingangssignale wird am Regler GT eingestellt.

**WT-716**



### 4.2. Batterien

Das WT-716 wird mit 3 Stk. Batterien der Größe AA betrieben. Bitte achten Sie, dass bei jedem Batteriewechsel alle 3 Batterien durch gleichartige, neue ersetzt werden. Achten Sie bitte beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. Die rote Batterie-Status Anzeige weist auf den Batteriezustand hin: beim Einschalten leuchtet die Anzeige für etwa 1 Sekunde auf und erlischt dann wieder. Leuchtet sie dauernd, ist das eine Warnung, die den schwachen Zustand der Batterie signalisiert.

#### Anmerkung

Alte Batterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Manche Batterien (vor allem Billig-Produkte) können bei langer Lagerung auslaufen und zu Korrosion und Zerstörung der Batteriekontakte führen. Verwenden Sie hochwertige Alkaline Batterien von Markenherstellern, diese ermöglichen auch eine längere Betriebsdauer (ca. 10 -15 Stunden).

### 4.3. Betrieb mit Akkus

Wenn Sie Ihr Funkmikrofon mit Akkus und einer ITEC Ladestation betreiben, achten Sie darauf, dass im Batteriefach die Original Akkus und keinesfalls Batterien eingesetzt sind. Sollte ein Austausch der Akkus erforderlich werden, verwenden Sie bitte wieder die Originalprodukte.

## 5. Frequenzliste

### VHF SDR 2716/WM 716/WT 716

#### EUV-232

Kanal Frequenz Kanal Frequenz

1	232.825	9	232.825
2	233.125	10	233.125
3	234.625	11	234.625
4	235.675	12	235.675
5	236.575	13	236.575
6	237.325	14	237.325
7	237.775	15	237.775
8	237.925	16	237.925

#### EUV-243

Kanal Frequenz Kanal Frequenz

1	243.200	9	243.200
2	243.700	10	243.700
3	244.600	11	244.600
4	246.300	12	246.300
5	247.100	13	247.100
6	247.500	14	247.500
7	248.600	15	248.600
8	249.900	16	249.900

X XXX.XXX zu bevorzugen



www.itec-audio.com

## CE EG Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Dokument-Nr./ Document-No. 025-09

Hersteller/ Manufacturer ITEC Tontechnik und Industrieelektronik GesmbH

Anschrift/ Address: 8200 Lassnitzthal 300, Austria

Produktbezeichnung/ Product name: Drahtlosmikrofone  
Wireless microphones

Type/ Type: ITEC WM-716, WT-716

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein, nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:

The above mentioned product has been manufactured according to the regulations of the following European directives proven through compliance with the following standards:

**Normen / Generic standards**  
 EMC: EN 301 489-1: V 1.5.1 : 2004, EN 301 489-9: V 1.3.1 : 2002  
 Radio: EN 300 422-2: v.1.1.1 : 2000, EN 300 422-1: v.1.2.2 : 2000  
 Safety: EN 60065:2002

Notified Body CE 0682!

ING. WERNER LOIBNER  
Name/Name

Geschäftsführer / Managing Director  
Stellung/Position

2009-02-02  
Datum/Date

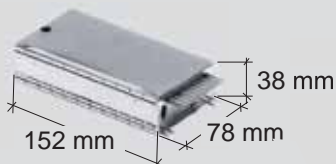
  
Unterschrift/Signature

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitsanforderungen der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance. The safety notes given in the product documentations, which are part of the supply, must be observed.

ITEC Tontechnik und Industrieelektronik GesmbH, A-8200 Lassnitzthal 300 / Austria / Europe  
Tel.: +43 (0)3133/3780, Fax: +43 (0)3133/3780-9, ATU28706200, DVR: 0703109, HRB 3418 Landesgericht Graz, office@itec-audio.com

# ITEC 716 FUNKMIKROFONE - TECHNISCHE DATEN



ALLGEMEINE DATEN DES SYSTEMS	
Maximaler Hub	± 40 kHz
Übertragungsbereich	50 Hz – 18 kHz
Klirrfaktor	< 0,5 %
Signalrauschabstand	> 103 dB
SPANNUNGSVERSORGUNG	
WT-716, WM-716	3 Stk Batterien, Alkaline AA bzw. 3 Stk Akkus NiMH, 1800mAh
SDR-2716, SDR-716	12 – 15 VDC, ca. 150 mAh
EMPFÄNGER SDR-2716	
Signalanzeige	LED-Kette für NF- und HF-Pegel, Diversity-Anzeige Antenne A / B
NF-Ausgang MIC	XLR-M 3-polig, symmetrisch 150 mV / 600 Ohm
NF-Ausgang LINE	Klinke 6,3 mm, unsymmetrisch 1,5V / 15 kOhm
Antennenanschluss	2 x TNC
Abmessungen (B x H x T)	213 x 45 x 150 mm (9,5" / 1 HE)
Gewicht	0,75 kg
Mitgeliefertes Zubehör	2 Stk 5/8 Lambda Antennen, Steckernetzteil 230 VAC / 12 VDC
Optionales Zubehör	19" Einbau Adapter. Set1 für einen bzw. Set2 für zwei Empfänger
EMPFÄNGER SDR-716	
Signalanzeige	Diversity-Anzeige Antenne A / B
Alle Anschlüsse	auf Direkt-Steckverbinder 3,96 mm, 2 x 10-polig
Abmessungen (B x H x T)	78 x 38 x 152 mm
Gewicht	0,15 kg